



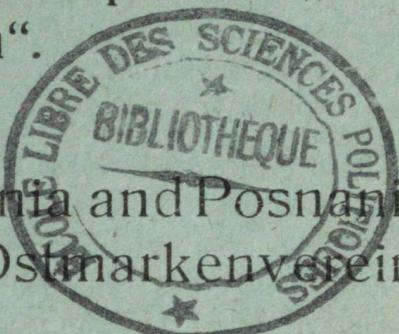


Mel. 8:99 5

Mapa etnograficzna Pomorza i Poznańskiego,
wydana w r. 1913 przez „Ostmarkenverein“.

Carte ethnographique de la Poméranie et de
la Posnanie publiée en 1913 par le „Ost-
markenverein“.

Ethnographic map of Pomerania and Posnania,
published in 1913 by the „Ostmarkenverein“



Carta etnografica di Pomerania e della regione
di Posen, edizione del 1913 della „Ostmarken-
verein“.

Nationalitätenkarte von Pomerellen und Posen,
herausgegeben im J. 1913 vom „Ostmarken-
verein“.

Mel 8:995



BIBLIOTHEQUE SCIENCES PO



1 453 141

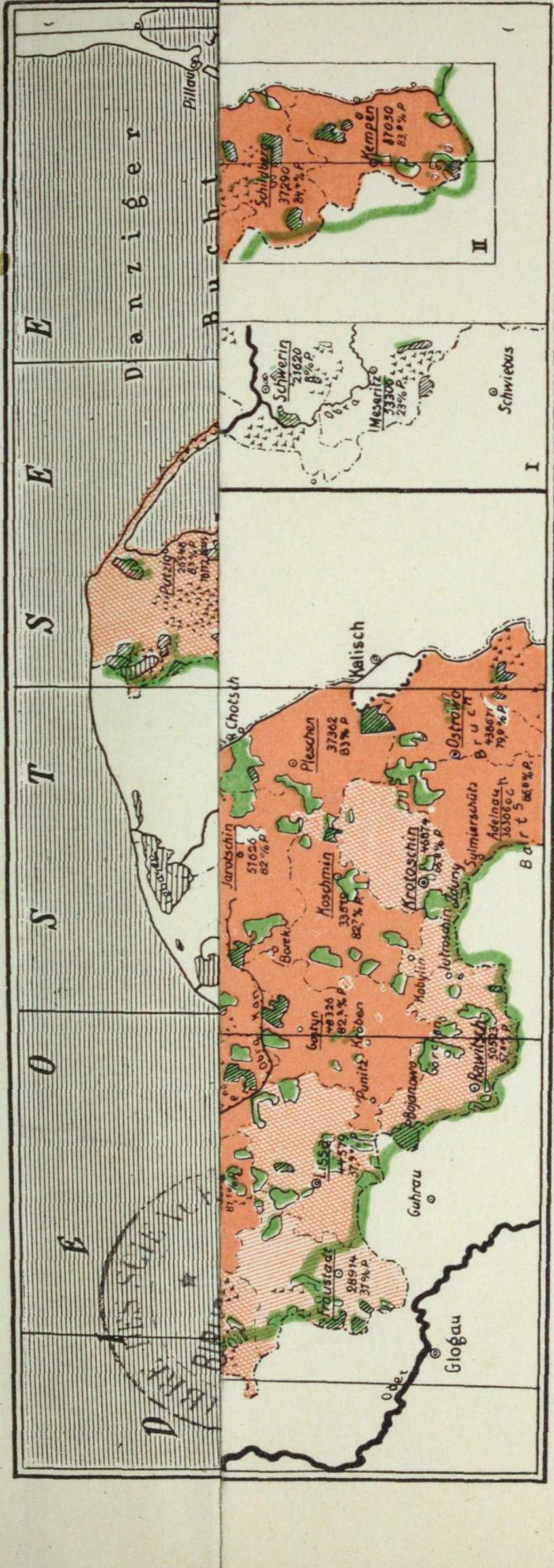
Mapa niniejsza jest autentyczną odbitką mapy etnograficznej Pomorza i Poznańskiego, wydanej w r. 1913 przez niemiecki związek nacjonalistyczny „Ostmarkenverein“. Opracowana została na podstawie powszechnego spisu ludności z dnia 1 grudnia 1910. Przedstawia według źródeł niemieckich przedwojenny stan etnograficzny ziem, które dziś wchodzą w skład Państwa Polskiego.

La présente carte est une reproduction authentique de la carte ethnographique de la Poméranie et de la Posnanie, publiée en 1913 par l'association nationaliste allemande „Ostmarkenverein“. Elle a été élaborée sur base du recensement général de la population du 1 décembre 1910, et représente conformément aux données allemandes, les conditions ethnographiques des territoires faisant aujourd'hui partie de l'Etat Polonais.

The enclosed map is an authentic copy of an ethnographic map of Pomerania and Posnania published in 1913 by the German nationalistic union „Ostmarkenverein“. The map has been prepared on the basis of the universal census of December 1st 1910. It shows according to German source the pre-war ethnographic state of territories now within the boundaries of the Republic of Poland.

La presente carta geografica è una copia autentica della carta etnografica di Pomerania e della regione di Posen, edizione del 1913 dell' Unione nazionale tedesca „Ostmarkenverein“. È stata elaborata a base del censimento universale del 1 dicembre 1910. Rappresenta, secondo i dati tedeschi lo stato etnografico dei terreni di antiguerra, che ora fanno parte della Repubblica di Polonia.

Das beiliegende Blatt enthält den Abdruck einer authentischen Nationalitätenkarte von Pomerellen und Posen, herausgegeben im J. 1913 vom „Ostmarkenverein“. Sie ist hergestellt auf Grund der allgemeinen Volkszählung im Deutschen Reich vom 1. December 1910 und stellt nach deutschen Quellen die Nationalitätenverhältnisse in den im Friedensvertrag von Versailles an Polen abgetretenen Gebiete dar.



Kolor czerwony w różnych odcieniach oznacza stopień zaludnienia polskiego (ponad 75 %, 50–75 %, 25–50 %, poniżej 25 %).

Kolor zielony oznacza dobrą pruską komisji kolonizacyjnej i niemieckie domeny państwowie.

La couleur rouge désigne selon son intensité le nombre respectif de la population polonoise (au dessus de 75%), de 50 à 75%, de 25 à 50%, au dessus de 25%).

The red colour shows in different shades the percentage of the Polish population (over 75 p. c., from 50 to 75 p. c., from 25 to 50 p. c., under 25 p. c.).

The green colour shows the estates which were in possession of the Prussian Commission for Colonization and of the Prussian State.

Il colore rosso i diverse tinte significa il grado di popolazione Polacca (al disopra di 75%), 50-75%, 25-50% al disotto 25%, il colore verde significa i beni della Commissione di Colonizzazione tedesca e i Domani dello stato germanico.

Das Rot bezeichnet in verschiedenen Tönungen die Dichte der polnischen Bevölkerung (über 75 %, 50-75 %, 25-50 %, bis 25 %), Das Grün bezeichnet die Güter der Kgl. Ansiedlungskommission und des Fiskus.

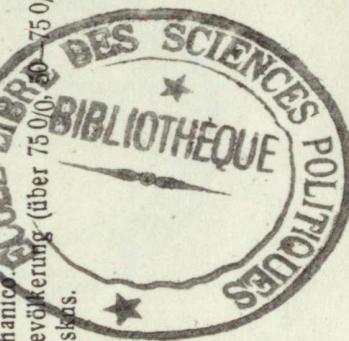
Granica polsko-niemiecka według Traktatu Wersalskiego

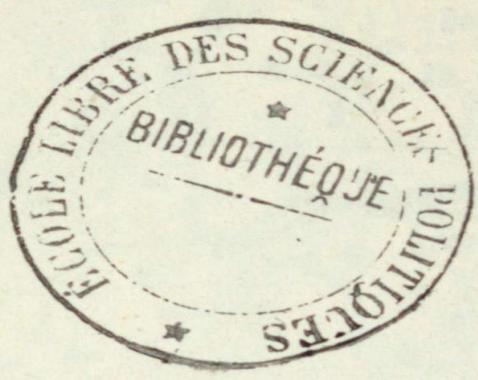
La frontière polono-allemande d'après le Traité de Versailles

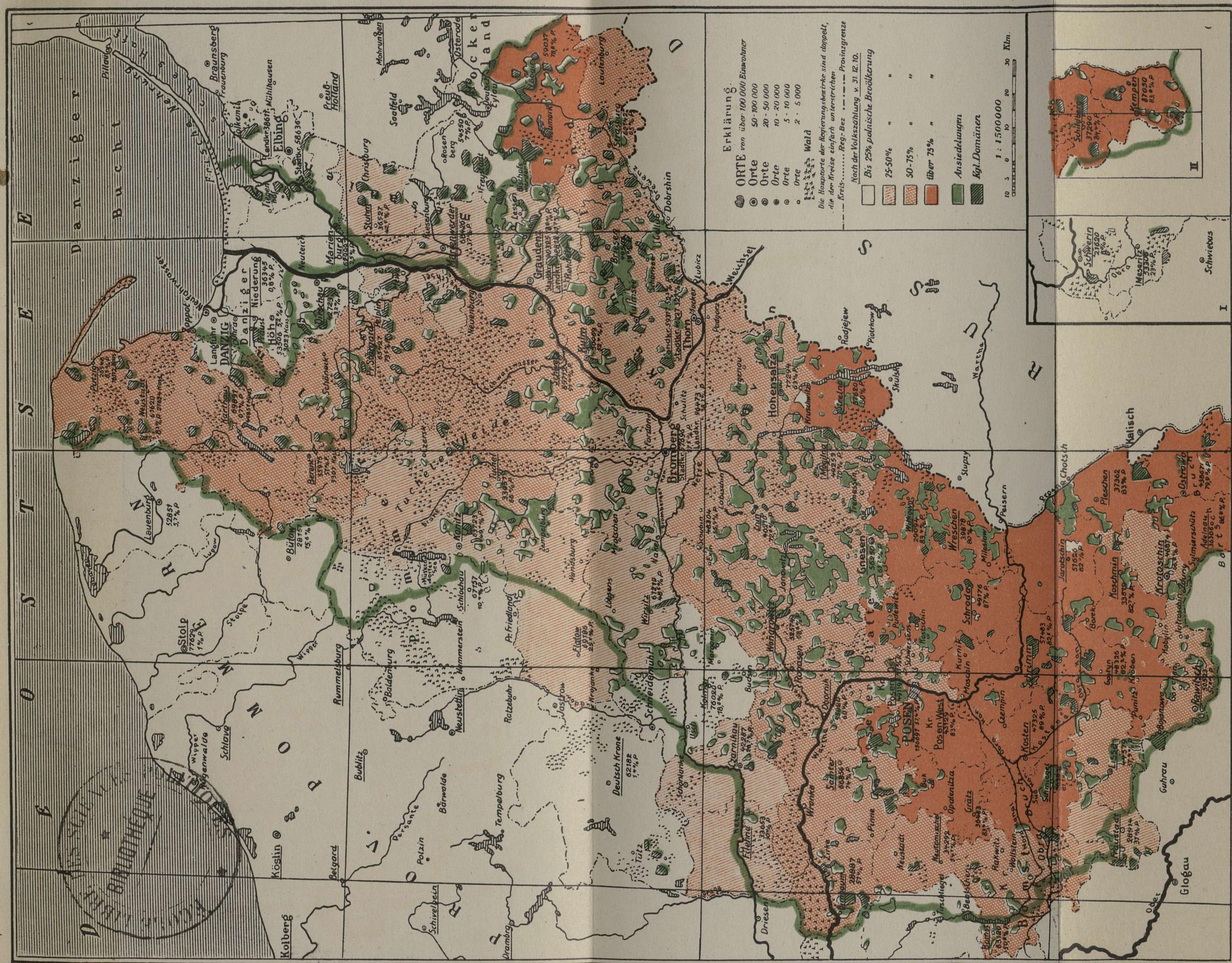
Die polnisch-deutsche Grenze nach dem Friedensvertrag von Versailles.

Il confine polacco-tedesco secondo il Trattato di Versailles

The Polish-German frontier established by the Treaty of Versailles.







Kolor czerwony w różnych odcięciach oznacza stopień zaludnienia polskiego (ponad 75 0/0, 50—75 0/0, 25—50 0/0, poniżej 25 0/0).

Kolor zielony oznacza dobrą pruską komisję kolonizacyjną i niemieckie domeny państwa (au dessus de 75 0/0, de 50 à 75 0/0, de 25 à 50 0/0, au dessus de 25 0/0).

La couleur rouge désigne selon son intensité le nombre respectif de la population polonaise (au dessus de 75 0/0, de 50 à 75 0/0, de 25 à 50 0/0, au dessus de 25 0/0).

La couleur verte désigne les biens de l'Etat allemand, ainsi que les biens de l'Etat allemand.

La couleur rouge indique le pourcentage de la population polonaise, ainsi qu'en 75 p. c., from 25 to 50 p. c., under 25 p. c.,

The red colour shows the percentage of the Polish population over 75 p. c., from 50 to 75 p. c., from 25 to 50 p. c., under 25 p. c.,

The green colour shows the estates which were in possession of the Prussian Commission for Colonization and of the Prussian State.

Il colore rosso indica il grado di popolazione Polaca (al disopra di 75 0/0, 50—75 0/0, 25—50 0/0 al disotto 25 0/0), il colore verde significa i beni della Commissione di Colonizzazione tedesca e i Domani dello stato germanico.

Das Rot bezeichnet die Dichte der polnischen Bevölkerung (über 75 0/0, 50—75 0/0, 25—50 0/0, bis 25 0/0).

Das Grün bezeichnet die Güter der Kgl. Ansiedlungskommission und des Fiskus.

La frontière polono-allemande d'après le Traité de Versailles

Die polnisch-deutsche Grenze nach dem Friedensvertrag von Versailles

Il confine polacco-tedesco secondo il Trattato di Versailles

The Polish-German frontier established by the Treaty of Versailles.

